Организация Объединенных Наций S/PRST/2005/44



Совет Безопасности

Distr.: General
23 September 2005
Russian
Original: English

Заявление Председателя Совета Безопасности

На 5270-м заседании Совета Безопасности, состоявшемся 23 сентября 2005 года в связи с рассмотрением Советом пункта, озаглавленного «Положение на Ближнем Востоке, включая палестинский вопрос», Председатель Совета Безопасности сделал от имени Совета следующее заявление:

«Совет Безопасности поддерживает заявление, опубликованное в Нью-Йорке 20 сентября 2005 года «четверкой», которое прилагается к настоящему заявлению.

Совет Безопасности настоятельно призывает правительство Израиля и Палестинскую администрацию сотрудничать, вместе с другими заинтересованными сторонами, с усилиями по достижению целей, изложенных в заявлении «четверки».

Совет Безопасности призывает возобновить параллельные действия правительства Израиля и Палестинской администрации по выполнению их обязательств в соответствии с «дорожной картой» в целях обеспечения дальнейшего прогресса на пути к созданию независимого, суверенного, демократического и жизнеспособного Государства Палестина, живущего бок о бок с Израилем в мире и безопасности.

Совет Безопасности подчеркивает важность и необходимость достижения справедливого, всеобъемлющего и прочного мира на Ближнем Востоке, основанного на всех его соответствующих резолюциях, включая его резолюции 242 (1967), 338 (1973), 1397 (2002) и 1515 (2003), на Мадридских соглашениях и принципе «земля в обмен на мир».

05-52147 (R) 230905 230905
0552147

Приложение

Заявление «четверки» 20 сентября 2005 года Нью-Йорк

Представители «четверки» — Генеральный секретарь Организации Объединенных Наций Кофи Аннан, министр иностранных дел Российской Федерации Сергей Лавров, государственный секретарь Соединенных Штатов Америки Кондолиза Райс, министр иностранных дел Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии Джек Стро, Высокий представитель Европейского союза по общей внешней политике и политике в области безопасности Хавьер Солана и член Комиссии Европейских сообществ по внешним связям Бенита Ферреро-Вальднер — встретились сегодня в Нью-Йорке с тем, чтобы обсудить процесс размежевания в секторе Газа и перспективы движения к установлению мира на Ближнем Востоке.

«Четверка» признает и приветствует успешное завершение израильского ухода из сектора Газа и северных районов Западного берега реки Иордан, а также новые возможности, которые он предоставляет для возобновления усилий по «дорожной карте». «Четверка» подтвердила свою уверенность в том, что это смелое и историческое решение должно открыть новый этап на пути к миру в регионе. «Четверка» воздала должное политическому мужеству премьер-министра Шарона и дала высокую оценку правительству Израиля, его вооруженным силам и полиции за четкое и профессиональное выполнение операции. Она также высоко оценила ответственные действия Палестинской национальной администрации и палестинского народа, способствовавшие поддержанию мирной атмосферы в ходе эвакуации. «Четверка» особо отметила тесную координацию между израильскими и палестинскими силами безопасности во время данного процесса. Эти знаменательные события создают новые возможности и побуждают все стороны вновь сосредоточиться на своих обязательствах. Завершение размежевания является важным шагом в направлении реализации концепции двух демократических государств, Израиля и Палестины, сосуществующих бок о бок в мире и безопасности.

«Четверка» высоко оценивает продолжающееся сотрудничество между обеими сторонами и координатором Соединенных Штатов Америки по вопросам безопасности генералом У. Уордом по проблемам безопасности, связанным с размежеванием. «Четверка» призывает положить конец всем проявлениям насилия и террора. Исходя из того, что руководство Палестинской национальной администрации осудило насилие и постаралось побудить причастные к терроризму палестинские группы к отказу от этого пути и присоединению к демократическому процессу, «четверка» вновь призывает Палестинскую национальную администрацию поддерживать законность и правопорядок, а также демонтировать террористический потенциал и инфраструктуру. «Четверка» подтверждает неизменную важность всестороннего реформирования палестинских служб безопасности. Утверждение верховенства закона посредством уполномоченных институтов безопасности имеет основополагающее значение для претворения в жизнь демократических принципов. «Четверка» выражает признательность сторонам, которые внесли вклад в усилия, связанные с реформой в области безопасности, в частности Египту, Европейскому союзу и Соединенным Штатам Америки. И, наконец, «четверка» приветствует дости-

жение договоренности между правительствами Израиля и Египта по мерам безопасности вдоль границы между сектором Газа и Египтом.

На сегодняшней встрече был заслушан доклад специального представителя «четверки». Дж. Вулфенсон представил отчет о своей текущей работе и инициативах. «Четверка» призвала своего специального представителя и далее способствовать налаживанию диалога между сторонами в интересах развития успешного завершения размежевания. Палестинская национальная администрация должна продемонстрировать свою способность к управлению, а все члены международного сообщества — изыскивать способы для поддержки данных усилий. «Четверка» будет и впредь стоять во главе международных усилий по устойчивому развитию палестинской экономики и в целом по укреплению потенциала Палестинской национальной администрации в выполнении своих обязательств путем осуществления эффективных мер государственного строительства и демократического реформирования. Ввиду особой важности свободного передвижения на Западном берегу для обеспечения жизнеспособности палестинской экономики «четверка» настоятельно призывает к ослаблению системы ограничений передвижения с учетом потребностей Израиля в сфере безопасности. «Четверка» подчеркивает, что скоординированные действия донорского Сообщества имеют решающее значение для успешной реализации программы экстренных экономических мер, разработанной специальным представителем «четверки», а также трехлетнего плана развития Палестины. В этой связи она отмечает важность предоставления Палестинской национальной администрации до конца этого года 750 млн. долл. США. «Четверка» призывает арабские государства выполнить взятые на себя обязательства и начать полноценное и позитивное сотрудничество в целях реализации инициатив специального представителя «четверки». Для обеспечения успеха данных усилий необходимо добиваться дальнейшего прогресса в сфере институциональных реформ Палестинской национальной администрации, а также в борьбе с коррупцией. «Четверка» также приветствует объявление выборов в Палестинский законодательный совет и предстоящие муниципальные выборы.

Вне контекста размежевания «четверка» рассмотрела ход выполнения «дорожной карты». Она призывает возобновить параллельные действия обеих сторон по выполнению своих обязательств в последовательности, зафиксированной в «дорожной карте». В качестве составной части процесса укрепления доверия «четверка» призвала обе стороны вернуться к повестке дня сотрудничества, выработанной в Шарм-эш-Шейхе. Контакты между сторонами должны быть активизированы на всех уровнях. «Четверка» поручает своим спецпредставителям держать в поле зрения этот процесс.

Обеим сторонам напомнили об их обязательствах в соответствии с «дорожной картой», согласно которым необходимо избегать односторонних действий, могущих предопределить исход переговоров об окончательном статусе палестинских территорий. «Четверка» подтверждает, что любые окончательные договоренности должны быть достигнуты путем переговоров между сторонами и что новое палестинское государство должно быть по-настоящему жизнеспособным, территориально неразрывным на Западном берегу и быть связанным с сектором Газа. Что касается поселений, то «четверка» приветствовала тот факт, что в районах, подпадающих под размежевание, Израиль вышел за рамки своих обязательств по первому этапу «дорожной карты». Выражая озабоченность, «четверка» заявляет о том, что расширение поселений

должно прекратиться повсеместно и что Израиль должен ликвидировать незаконные поселенческие форпосты. «Четверка» вновь высказывает озабоченность по поводу маршрута воздвигаемого Израилем разделительного барьера, в особенности потому, что это приводит к конфискации палестинских земель, препятствует передвижению людей и товаров и подрывает доверие палестинцев к процессу, осуществляемому в соответствии с «дорожной картой», поскольку создает впечатление, что он предвосхищает окончательные границы палестинского государства.

Члены «четверки» обменялись мнениями относительно предложения российской стороны о проведении международной экспертной встречи в Москве. Контакты по этому вопросу будут продолжены, имея в виду и необходимость уделить внимание различным аспектам ситуации на Ближнем Востоке, в том числе и многостороннего характера.

«Четверка» вновь заявляет о своей приверженности принципам, изложенным в своих предыдущих заявлениях, в том числе от 4 мая 2004 года, 9 мая 2005 года и 23 июня 2005 года, и подтверждает свою приверженность справедливому, всеобъемлющему и прочному урегулированию арабо-израильского конфликта на основе резолюций 242 и 338 Совета Безопасности Организации Объединенных Наций.
